

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Land Rover  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1081495>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

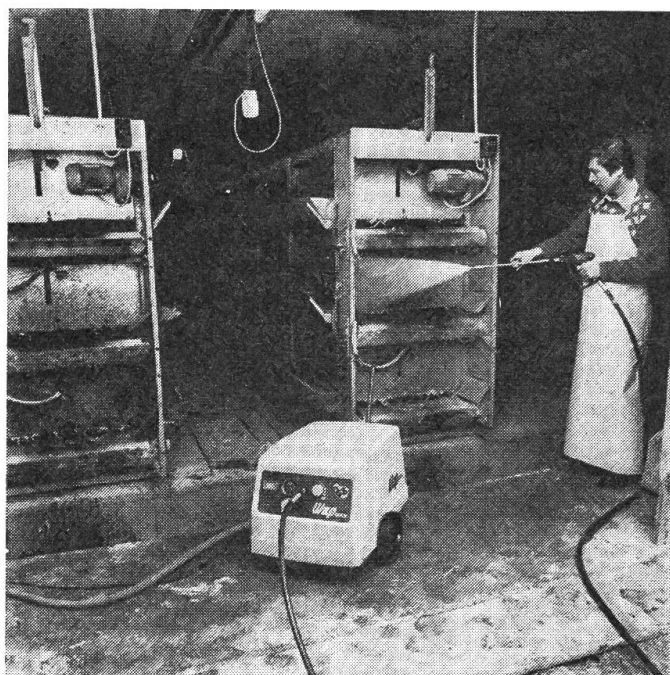
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



sier- und Desinfektionssystem ausgestattet, so dass jederzeit die erforderlichen chemischen Produkte zugegeben werden können. Soll mit Warmwasser gearbeitet werden — oft Forderungen der Intensiv-Viehhaltung — dann kann der WAP-Quick an die meist festinstallierte Warmwasserversorgungsanlage des landw. Betriebes angeschlossen werden. Sind solche Voraussetzungen nicht gegeben, ist der WAP C-750 empfehlenswert — eine leistungsstarke Heisswasser-Hochdruckreinigungsmaschine.

Für den landw. Grossbetrieb sind stationäre WAP-Hochdruckreinigungs-Systeme empfehlenswert. Sie können massgeschneidert auf die individuellen Betriebsanforderungen abgestimmt werden. Ihr Prinzip basiert darauf, dass über ein Rohrnetz alle in Frage kommenden Betriebsbereiche — gleichgültig, ob es um Stallungen, Milchanlagen oder Gerätereinigung geht — mit einem zentralen Hochdruckpumpenaggregat verbunden sind, so dass an den einzelnen Bedarfsstellen nur die Sprühlanze anzuschliessen ist. Da diesen Anlagen das Baukastensystem zugrunde liegt, können sie jederzeit erweitert werden.

Gleichgültig ob WAP-Quick, WAP C-750 oder eine stationäre WAP-Anlage, die mit dieser Hochdrucktechnik erzielbaren Einsparungen an Arbeitsaufwand und Zeitgewinn sind beachtlich; denn im Vergleich mit den herkömmlichen Reinigungsmethoden kann die Pro-Kopf-Leistung je nach Einsatzverhältnissen mehr als verdoppelt werden. Ausserdem verbessern sie die Stallhygiene und steigern die Werterhaltung von Maschinen und Fahrzeugen. Alles in allem: Grössere Wirtschaftlichkeit bei reduzierter Arbeitsleistung.

Hersteller: Fa. WAP AG, Reinigungstechnik, 9606 Bütschwil.

## LAND ROVER

Seit über 30 Jahren baut Land Rover Fahrzeuge mit Allradantrieb. Es ist deshalb kaum verwunderlich, dass die verschiedenen Land Rover-Typen praktisch in jedem Winkel der Welt bekannt und geschätzt sind.

Der Schlüssel zum Erfolg des Land Rovers ist seine robuste Konstruktion und seine Anpassungsfähigkeit an die wechselnden Aufgaben, die er unter praktisch allen Bedingungen zu erfüllen hat. Dies begründet einen internationalen Ruf als vielseitigstes

Fahrzeug und seinen Dauererfolg auch in der Schweiz.

### *Die Modellreihe*

Land Rover 88" 4-Zylinder Benzinmotor  
Land Rover 109" 4-Zylinder Benzinmotor  
Land Rover 109" 8-Zylinder Benzinmotor

### **Land Rover 88"**

Dieser Land Rover mit 88-Zoll Radstand (2235 mm), Vierradantrieb, 4-Zylinder 2,3 Liter-Benzinmotor ist die meistgewählte

Lösung für die an ein Allradfahrzeug gestellten Probleme.

Die Leichtmetall-Karosserie ist auf ein verwindungssteifes Chassis aus massiven, gegen Rost geschützten Stahlträgern montiert. Das robuste Fahrwerk mit Starrachsen und unter der Achse angeordneten Blattfedern und hydraulischen Teleskopstossdämpfern ist wohl auf «Arbeit» getrimmt, ohne jedoch den Komfort zu vernachlässigen.

Im Innern des Land Rovers sind der zweckmässig eingerichtete Arbeitsplatz mit bequemen, PVC-bezogenen Sitzen, übersichtlichem Armaturenbrett und leicht erreichbaren Bedienungshebeln und die gepolsterten Türen und Armaturenabdeckungen ganz auf Sicherheit, Komfort und Langlebigkeit ausgelegt.

Angetrieben wird der Land Rover 88" vom 51.5 kW (70 PS) starken 4-Zylinder Benzinmotor, der sein maximales Drehmoment von 159 Nm (16.2 mkg) bereits bei 2100 Umdrehungen pro Minute abgibt. Geschaltet wird mit einem Schaltstock, der die 4-Vorwärts- und den Rückwärtsgang betätigt und über das Hauptgetriebe die Hinterachse antreibt. Der Allradantrieb ist durch Niederpressen eines Hebels einschaltbar. Ein Reduktionsgetriebe verdoppelt zudem die Anzahl Gänge, so dass der Land Rover selbst in schwerstem Gelände durchkommt.

### **Land Rover 109"**

Der lange Radstand des 109-Zoll Land Rovers (2770 mm) ermöglicht diesem Alleskönner, eine Nutzlast von bis zu 1000 kg aufzunehmen oder bis zu 11 Personen zu transportieren (Feuerwehreinsatz). Selbstverständlich kann der 109er Land Rover dies nicht nur auf der Strasse, sondern eben auch in unwegsamstem Gelände. Dies dank dem einschaltbaren Allradantrieb, dem Reduktionsgetriebe, dem robusten Fahrwerk mit Rahmenchassis und der grossen Bodenfreiheit mit trotzdem tiefem Schwerpunkt.

Die Leichtmetall-Karosserie, das strapa-

zierfähige aber bequeme Interieur und die Ausrüstung entsprechen – bis auf die Masse natürlich – dem Land Rover 88".

Als Antriebsquelle dient auch dem Land Rover 109" der sparsame 2,3 Liter-Benzinmotor.

### **Land Rover 109" V8 – V8-Kraft im Land Rover**

Eine V8-Version des weltweit anerkannten Land Rover mit langem Radstand (2770 mm) schliesst die Modellpalette nach oben ab. Auffallendste Unterschiede sind die modifizierte Version des aus dem Range Rover bekannten 3,5 Liter V8-Motors sowie der permanente Vierradantrieb, die bulligere Frontpartie und die reichhaltigere und luxuriösere Ausstattung.

Mit dem Land Rover V8 kommt die Land Rover Ltd den auch in der Schweiz geäusserten Kundenwünschen nach mehr Leistung und höherem Komfort nach, ohne dabei die sprichwörtliche Zähigkeit und Robustheit aller Land Rover aufzugeben.

#### *Mehr Kraft*

Der V8-Motor mit 3530 ccm Hubraum stammt ursprünglich vom Range Rover, wo er seine Bewährungsprobe tausendfach bestanden hat. Um den Bedürfnissen des «Arbeitstiers» Land Rover noch besser zu entsprechen, wurde das V8-Aggregat modifiziert und zwar so, dass max. Drehmoment von 225.5 Nm (23 mkg) bereits bei 2000 Umdrehungen pro Minute erreicht wird. Die Leistung des Land Rover V8-Motors liegt bei 68 kW (92 PS), die ebenfalls bereits bei niedrigerer Drehzahl (3500/min.) abgegeben wird. Der Land Rover V8 ist dank dieser 3,5-Liter-Version des Range Rover-Motors ein echtes Arbeitsinstrument geblieben, wobei sowohl die Möglichkeit im Gelände als auch auf der Strasse verbessert wurden.

#### *Permanenter Vierradantrieb*

Im Gegensatz zu den Land Rover-Modellen mit 4-Zylindermotor, die normalerweise mit

Hinterradantrieb laufen und im Gelände auf Allradantrieb umgeschaltet werden, verfügt der neue Land Rover V8 über einen ständig im Eingriff stehenden Allradantrieb, wie er auch vom Range Rover her bekannt ist.

Das zentrale Differential kann über einen Vacuum-Schalter gesperrt werden. Das 4-Gang-Vollsynchrongetriebe lässt sich dank dem Reduktionsgetriebe auf insgesamt 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge erweitern, so dass Geländefahrten sicher und mühelos bewältigt werden.

Selbstverständlich bleibt auch der Land Rover 109" V8 der Tradition treu. Seine Aufbauten bestehen weitgehend aus unverwüstlicher Leichtmetalllegierung. Das robuste Chassis ist aus Kastenprofilen mit Längs- und Querträgern gefertigt.

#### *Reichhaltigere Ausrüstung*

Dass ein Land Rover robust und wertbeständig ist und es gewohnt ist, sich von der harten Seite zu zeigen, wissen wir. Neben dem funktionellen Komfort, der die Modelle 88" und 109" bieten, weist der Land Rover 109" V8 noch weitere praktische und die Bedienung erleichternde Pluspunkte auf:

Die grossen Rundinstrumente direkt im Blickfeld des Fahrers geben Aufschluss über Geschwindigkeit, Kilometerstand und Tagestotal sowie über Benzinstand und Wassertemperatur. Kontrollampen für Oeldruck, Batterieladung, Scheinwerfer, Choche und eingeschaltete Differentialsperre orientieren den Fahrer zudem über wichtige Daten. Ein Oeldruckmanometer und eine Bremskontrollampe fehlen ebenso wenig wie die einfach zu bedienende und sehr wirksame Heizung und Lüftung mit Zweistufen-Gebläse. Ein Kombihebel für Blinker, Scheinwerfer mit Lichthupe und Horn rechts der Lenksäule wie er in normalen Pw verwendet wird, erhöht den Bedienungskomfort weiter.

Selbstverständlich gehören die Rollgurten vorne, eine Warnblinkanlage und Rückfahrlampen ebenfalls zur Serienausstattung. Alles in allem muss der Land Rover 109" V8 als ein äusserst gelungenes Modell be-

zeichnet werden, das alle Vorzüge eines voll geländegängigen Allradfahrzeuges für den harten Arbeitseinsatz mit der hohen Leistung des modifizierten 3,5 Liter V8-Motors und der praktischen, aber nicht minder luxuriösen Ausrüstung eines Super-Land Rovers auf ideale Weise verbindet.

## TECHNISCHE DATEN

### Land Rover 88"

#### Motor

Hubraum 2282 ccm, 4-Zylinder in Linie  
Verdichtung 8 : 1, Steuer PS 11.62  
1 Vergaser Zenith 36 IV  
Max. Leistung 51.5 kW / 4000 / min. (70 DIN PS)  
Max. Drehmoment 159 Nm / 2100 / min. (16.2 mkg)



Abb. 1: LAND ROVER 88 – Stationswagen.

#### Getriebe

Hinterradantrieb mit zuschaltbarem Vorderradantrieb  
8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge  
Untersetzung Geländegang: 2.35 : 1

#### Lenkung

Kugelumlauf lenkung  
Wendekreis 11.6 m

#### Bremsen

2-Kreis-Bremssystem (achsgetrennt) mit Servounterstützung  
Vorne und hinten Trommeln  
Handbremse mechanisch auf Getriebeausgangswelle

#### Aufhängung

Vorne  
Starrachse, Teleskopstossdämpfer,  
halbelliptische Blattfedern

Hinten  
Starrachse, Teleskopstossdämpfer,  
halb elliptische Blattfedern

#### Karosserie-Varianten

- offen mit Blachenverdeck
- Pick-up mit Blache
- Hardtop
- Stationswagen

#### Dimensionen

		offen m. Blache	Pick-up m. Blache	Hardtop	Stations- wagen
Länge	mm	3680	3680	3680	3680
Breite	mm	1660	1660	1660	1660
Höhe	mm	1950	1950	1950	1990
Radstand	mm	2235	2235	2235	2235
Spur vorne/hinten	mm	1310	1310	1310	1310
Bodenfreiheit	mm	178	178	178	178
Benzintankinhalt	l	45	45	45	45
Gewicht	kg	1410	1450	1455	1510

#### Räder / Reifen

5.50 F x 16  
6.00 x 16 diagonal mit Mehrzweckprofil

### Land Rover 109" 4-Zylinder

#### Motor

Hubraum 2282 ccm, 4-Zylinder in Linie  
Verdichtung 8 : 1, Steuer PS 11.62  
1 Vergaser Zenith 36 IV  
Max. Leistung 51.5 kW / 4000 / min. (70 DIN PS)  
Max. Drehmoment 159 Nm / 2100 / min. (16.2 mkg)

#### Getriebe

Hinterradantrieb mit zuschaltbarem Vorderradantrieb  
8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge  
Untersetzung Geländegang 2.35 : 1



Abb. 2: LAND ROVER 109 — Pick-up mit Blache.

#### Lenkung

Kugelumlauf lenkung  
Wendekreis 13.5 m

#### Bremsen

2-Kreis-Bremssystem (achsgetrennt) mit Servo-  
unterstützung  
Vorne und hinten Trommeln  
Handbremse mechanisch auf Getriebeausgangswelle

#### Aufhängung

Vorne  
Starrachse, Teleskopstossdämpfer,  
halb elliptische Blattfedern  
Hinten  
Starrachse, Teleskopstossdämpfer,  
halb elliptische Blattfedern

#### Karosserie-Varianten

- Pick-up mit Blache
- Hardtop
- Stationswagen

#### Dimensionen

		Pick-up	Hardtop	Stations- wagen
Länge	mm	4450	4450	4450
Breite	mm	1680	1680	1680
Höhe	mm	2000	2000	2020
Radstand	mm	2770	2770	2770
Spur vorne/hinten	mm	1335	1335	1335
Bodenfreiheit	mm	209	209	209
Benzintankinhalt	l	68	68	68
Gewicht	kg	1640	1660	1805
Nutzlast	kg	1040	1020	875
Anhängelast (gebremst)	kg	6000	6000	6000

#### Räder / Reifen

5.50 F x 16  
7.50 x 16 diagonal mit Mehrzweckprofil

### Land Rover 109" V8

#### Motor

Hubraum 3530 ccm, 8-Zylinder in V-Form  
Verdichtung 8.13 : 1, Steuer PS 17.97  
2 Querstromvergaser Zenith Stromberg  
Max. Leistung 68 kW / 3500 / min. (92 DIN PS)  
Max. Drehmoment 225.5 Nm / 2000 / min. (23 mkg)

#### Getriebe

Ständiger Allradantrieb mit vakuumbetätigter Sperre,  
des zentralen Differentials  
8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge  
Untersetzung Geländegang: 3.321 : 1





Abb. 3: LAND ROVER 109, V8 – Stationswagen.

#### Lenkung

Kugelumlauf lenkung mit Lenkungsdämpfer  
Wendekreis 14.3 m

#### Bremsen

2-Kreis-Bremssystem (achsgetrennt) mit Servo-  
unterstützung  
Vorne und hinten Trommeln  
Handbremse mechanisch auf Getriebeausgangswelle

#### Aufhängung

Vorne  
Starrachse, Teleskopstossdämpfer,  
halb elliptische Blattfedern  
Hinten  
Starrachse, Teleskopstossdämpfer,  
halb elliptische Blattfedern

#### Karosserie-Varianten

- Pick-up mit Blache
- Hardtop
- Stationswagen

#### Dimensionen

		Pick-up	Hardtop	Stations- wagen
Länge	mm	4450	4450	4450
Breite	mm	1680	1680	1680
Höhe	mm	2000	2000	2020
Radstand	mm	2770	2770	2770
Spur vorne/hinten	mm	1335	1335	1335
Bodenfreiheit	mm	209	209	209
Benzintankinhalt	l	68	68	68
Gewicht	kg	1675	1700	1810
Nutzlast	kg	1005	970	900
Anhängelast (gebremst)	kg	6000	6000	6000

#### Räder / Reifen

5.50 F x 16  
7.50 R 16 C Radial

## ● Sonnendächer ● Sonnenkollektoren

für die Heubelüftung

Die Technische Kommission 5 des SVLT führt zusammen mit der FAT, Tänikon, eine Umfrage über Sonnenkollektoranlagen für die Heubelüftung durch.

#### Zweck:

- Erstellung eines Katasters (ähnlich dem der Biogasanlagen).
- Information über die verwendeten Baustoffe.
- Sammeln von Erfahrungen der Benützer.

#### Ziel:

- Aufzeigen möglicher Verbesserungen.
- Weitergabe der Information an Neuinteressenten.

Allen uns bekannten Besitzer wurde bereits geschrieben und sie sollten einen Fragebogen erhalten haben.

## AUFRUF

Falls Sie eine Sonnenkollektoranlage für die Heubelüftung betreiben und bis heute noch keinen Fragebogen (Umfang 1 Seite) erhalten haben, bitten wir Sie im Interesse Ihrer Berufskollegen, ebenfalls an dieser Erhebung mitzumachen. Schreiben oder telefonieren Sie daher an die untenstehende Adresse, um einen Fragebogen anzufordern:

Eidg. Forschungsanstalt  
z. Hd. Herrn H. Weber  
8355 TÄNIKON TG  
Telefon 052 - 47 20 25

Wir danken allen recht herzlich für die Mitarbeit.  
SVLT / FAT